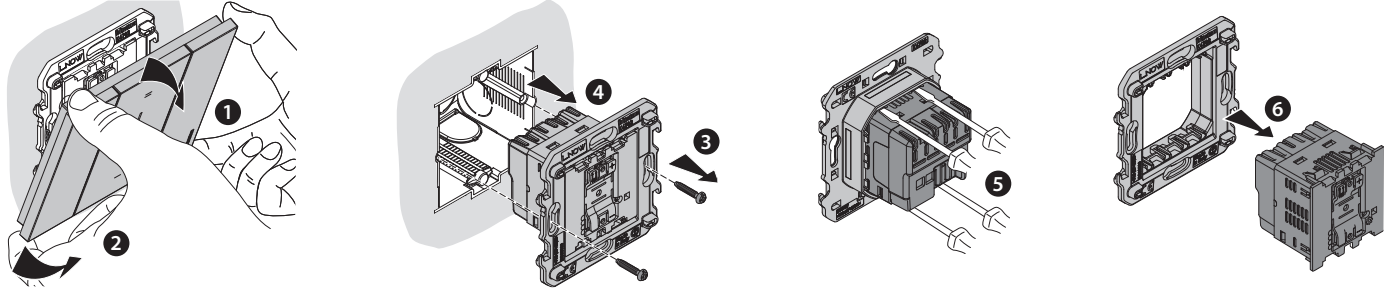


• Descrizione	• Description	• Description	• Beschreibung	• Descripción	• Beschrijving	• Descrição	• Описание	• الوصف			
				<ol style="list-style-type: none"> <li>Pulsante di comando</li> <li>Pulsante di reset (mantenere premuto per 15 secondi circa, fino all'accensione del LED rosso)</li> <li>LED segnalazione</li> <li>Morsetti di collegamento:  <ul style="list-style-type: none"> <li>L = Fase</li> <li>⌋ = Ingresso pulsante</li> <li>⌋ = Fase comandata</li> </ul> </li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Control pushbutton (press and hold down for about 15 seconds, until the red LED turns on)</li> <li>Notification LED</li> <li>Connection clamps:  <ul style="list-style-type: none"> <li>L = Fase</li> <li>⌋ = Pushbutton input</li> <li>⌋ = Controlled phase</li> </ul> </li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Bouton de commande</li> <li>Bouton de reset (maintenir enfoncé pendant 15 secondes environ, jusqu'à l'allumage du voyant rouge)</li> <li>Voyant LED</li> <li>Bornes de branchement:  <ul style="list-style-type: none"> <li>L = Phase</li> <li>⌋ = Entrée bouton</li> <li>⌋ = Phase commandée</li> </ul> </li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Steuertaste</li> <li>Reset-Taste (ca. 15 Sekunden lang gedrückt halten, bis die rote LED aufleuchtet)</li> <li>Meldeleuchte</li> <li>Anschlussklemmen:  <ul style="list-style-type: none"> <li>L = Phase</li> <li>⌋ = Eingang Taste</li> <li>⌋ = Gesteuerte Phase</li> </ul> </li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pulsador de mando</li> <li>Botón de reset (mantener pulsado durante unos 15 segundos, hasta que el LED rojo se enciende)</li> <li>LED de señal</li> <li>Bornes de conexión:  <ul style="list-style-type: none"> <li>L = Fase</li> <li>⌋ = Entrada pulsador</li> <li>⌋ = Fase accionada</li> </ul> </li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Botão de controle</li> <li>Botão de reinicialização (mantenha pressionado por cerca de 15 segundos, até que o LED vermelho acenda-se)</li> <li>LED de sinalização</li> <li>Bornes de conexão:  <ul style="list-style-type: none"> <li>L = Fase</li> <li>⌋ = Entrada botão</li> <li>⌋ = Fase controlada</li> </ul> </li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Кнопка управления</li> <li>Кнопка сброса (удерживайте около 15 секунд, пока не загорится красный светодиод)</li> <li>Сигнальный светодиод</li> <li>Соединительные клеммы:  <ul style="list-style-type: none"> <li>L = Фаза</li> <li>⌋ = Ввод кнопки</li> <li>⌋ = Управляемая фаза</li> </ul> </li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>زر التحكم</li> <li>زر إعادة الضبط (اضغط مع الاستمرار لمدة 15 ثانية تقريباً إلى أن يضيء مؤشر الليد الأحمر)</li> <li>مؤشر ليد للتحذير</li> <li>أطراف التوصيل:  <ul style="list-style-type: none"> <li>L = مرحلة</li> <li>⌋ = مدخل الزر</li> <li>⌋ = مرحلة متحكم بها</li> </ul> </li> </ol>

• Schemi elettrici	• Schémas électriques	• Esquemas eléctricos	• Esquemas elétricos	المخططات الكهربائية
• Electric diagrams	• Schaltpläne	• Elektrische schema's	• Электрические схемы	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schema base</li> <li>• Basic diagram</li> <li>• Schéma de base</li> <li>• Grundschemata</li> <li>• Esquema de base</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Standardschema</li> <li>• Esquema básico</li> <li>• Базовая схема</li> <li>• مخطط أساسي</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schema con i pulsanti di comando remoti non retroilluminati (Max. 20)</li> <li>• Diagram with non-backlit remote control pushbuttons (Max. 20)</li> <li>• Schéma avec les boutons de commande à distance sans rétro-éclairage (max. 20)</li> <li>• Schema mit ferngeschalteten nicht hinterleuchteten Steuertasten (Max. 20)</li> <li>• Esquema con los botones de accionamiento a distancia sin retroiluminación (Máx. 20)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schema met niet-verlichte bedieningen op afstand (Max. 20)</li> <li>• Esquema com os botões de comando remotos não retroiluminados (Máx. 20)</li> <li>• Схема с кнопками дистанционного управления без подсветки (макс. 20)</li> <li>• مخطط بازرار تحكم عن بعد غير مزودة بإضاءة خلفية (بحد أقصى 20)</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>* • Compensatore (non incluso). Da utilizzare se necessario.</li> <li>• Compensator (not included). To be used if necessary.</li> <li>• Compensateur (non inclus). À utiliser si nécessaire.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* • Kompensator (nichtenthalten). Bei Bedarf zu verwenden.</li> <li>• Compensador (no incluido). Se debe utilizar si es necesario.</li> <li>• Compensator (nietmeegelverd). Gebruiken indien nodig.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* • Kompensator (nichtenthalten). Bei Bedarf zu verwenden.</li> <li>• Compensador (no incluido). Se debe utilizar si es necesario.</li> <li>• Compensator (nietmeegelverd). Gebruiken indien nodig.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* • Compensador (não incluído). Deve ser usado se necessário.</li> <li>• Компенсатор (не включен в комплект). Использовать при необходимости.</li> <li>• مُعَوِّض (غير مُرفَق). للاستخدام في حالة الضرورة.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>⚠ • Proteggere con interruttore magnetotermico da ≤ 10 A</li> <li>• Protect with ≤ 10 A thermal magnetic circuit breaker</li> <li>• Protéger avec interrupteur magnétothermique ≤ 10 A</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⚠ • Mit magnetothermischem Schalter zu ≤ 10 A schützen</li> <li>• Proteger con interruptor magnetotérmico ≤ 10 A</li> <li>• Beschermen met een magnetothermische schakelaar van ≤ 10 A</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⚠ • Proteger com interruptor magnetotérmico de ≤ 10 A</li> <li>• Обеспечить защиту термомангнитным выключателем ≤ 10 A</li> <li>• قم بالحماية مُستخدمًا قاطع مغناطيسي حراري ≥ 10 أمبير</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⚠ • Tirar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção sobre a instalação. O acionamento à distância pode causar danos as pessoas ou aos bens.</li> <li>• Отключить питание перед выполнением каких-либо операций с системой. Дистанционный пуск причинит ущерб людям или предметам.</li> <li>• أفضل التغذية قبل كل عملية تدخل بالمنظومة.</li> <li>• يمكن أن يتسبب التشغيل عن بعد في حدوث أضرار للأشخاص والأشياء.</li> </ul>	

• Montaggio	• Montage	• Montage	• Montage	• Montage	• Montagem	• التركيب



<p>+ 35 °C 35+ درجة مئوية + 5 °C 5+ درجة مئوية</p>	<p>110 - 230 Vac ; 50/60 Hz 110 - 230 Vca ; 50/60 Hz 110 - 230 В Пер.т ; 50/60 Hz 60 - 50 هرتز ; 110 - 230 فولت تيار متردد</p>	<p>1 x 2,5 mm<sup>2</sup> 1 x 2,5 mm<sup>2</sup> 1 x 2,5 mm<sup>2</sup> 2م 2,5 x 1</p>
--	--	--

• Carichi	Lampada incandescente o lampada alogena	Lampada a LED DIMMERABILE (*), Trasformatori elettronici dimmerabili	Trasformatori Ferromagnetici dimmerabili (**)	• Нагрузка	Лампа накаливания или галогенная лампа	Диммируемая светодиодная лампа (*), Диммируемые электронные трансформаторы	Диммируемые ферромагнитные трансформаторы (**)
230 VAC	Max. 125 W Min. 3 W	125 VA 3 VA	125 VA 3 VA	Макс. 125 W Мин. 3 W	125 W 3 W	125 VA 3 VA	125 VA 3 VA
110 VAC	Max. 75 W Min. 3 W	75 VA 3 VA	75 VA 5 VA	Макс. 75 W Мин. 3 W	75 W 3 W	75 VA 3 VA	75 VA 5 VA
• Loads	Filament lamp or halogen lamp	DIMMER LED lamp (*), Dimmer electronic transformers	Dimmer ferromagnetic transformers (**)	• الأحمال	محولات مغناطيسية حديدية قابلة للتخفيف	مصباح متوهج أو مصباح هالوجين (*), ومصباح LED قابل لتخفيف شدة الإضاءة	مصباح متوهج أو مصباح هالوجين (*), ومصباح LED قابل لتخفيف شدة الإضاءة
230 VAC	Max. 125 W Min. 3 W	125 VA 3 VA	125 VA 3 VA	230 فولت الحد الأقصى	125 فولت	125 فولت	125 فولت
110 VAC	Max. 75 W Min. 3 W	75 VA 3 VA	75 VA 5 VA	تيار متردد الحد الأدنى	3 فولت	3 فولت	3 فولت
110 VAC	Max. 75 W Min. 3 W	75 VA 3 VA	75 VA 5 VA	تيار متردد الحد الأقصى	75 فولت	75 فولت	75 فولت
110 VAC	Max. 75 W Min. 3 W	75 VA 3 VA	75 VA 5 VA	تيار متردد الحد الأدنى	3 فولت	3 فولت	3 فولت
• Charges	Ampoule à incandescence ou lampe halogène	Ampoule à LED AVEC VARIATEUR (*), Transformateurs électroniques avec variateur	Transformateurs ferromagnétiques avec variateur (**)	• (*): Per un buon comfort luminoso, si consiglia di utilizzare delle lampade dello stesso tipo e dello stesso produttore. Massimo 10 lampade. (**): Utilizzare solo in modalità "Leading edge".	مصباح متوهج أو مصباح هالوجين (*), ومصباح LED قابل لتخفيف شدة الإضاءة	مصباح متوهج أو مصباح هالوجين (*), ومصباح LED قابل لتخفيف شدة الإضاءة	مصباح متوهج أو مصباح هالوجين (*), ومصباح LED قابل لتخفيف شدة الإضاءة
230 VAC	Max. 125 W Min. 3 W	125 VA 3 VA	125 VA 3 VA	• (*): For good lighting comfort, we recommend the use of lamps of the same type and from the same supplier. Maximum 10 lamps. (**): Use only in "Leading edge" mode.	125 W 3 W	125 VA 3 VA	125 VA 3 VA
110 VAC	Max. 75 W Min. 3 W	75 VA 3 VA	75 VA 5 VA	• (*): Pour un bon confort d'éclairage, il est recommandé d'utiliser des lampes de même type et de même marque. Maximum 10 lampes. (**): Utiliser uniquement en mode « Leading edge ».	75 W 3 W	75 VA 3 VA	75 VA 5 VA
• Stromlasten	Glühlampe oder Halogenlampe	Dimmbare LED-Lampen (*), Dimmbare elektronische Transformatoren	Dimmbare ferromagnetische Transformatoren (**)	• (*): Für einen guten Lichtkomfort empfehlen wir die Verwendung von Lampen des gleichen Typs und des gleichen Herstellers. Max. 10 Lampen. (**): Nur im Modus „Leading edge“ verwenden.	مصباح متوهج أو مصباح هالوجين (*), ومصباح LED قابل لتخفيف شدة الإضاءة	مصباح متوهج أو مصباح هالوجين (*), ومصباح LED قابل لتخفيف شدة الإضاءة	مصباح متوهج أو مصباح هالوجين (*), ومصباح LED قابل لتخفيف شدة الإضاءة
230 VAC	Max. 125 W Min. 3 W	125 VA 3 VA	125 VA 3 VA	• (*): Para obtener un buen confort luminoso, se aconseja el uso de lámparas del mismo tipo y del mismo fabricante. Máx. 10 lámparas. (**): Se ha de utilizar solamente en el modo "Leading edge".	125 W 3 W	125 VA 3 VA	125 VA 3 VA
110 VAC	Max. 75 W Min. 3 W	75 VA 3 VA	75 VA 5 VA	• (*): Voor een comfortabele verlichting wordt geadviseerd om hetzelfde type lampen van dezelfde fabrikant te gebruiken. Max. 10 lampen. (**): Alleen gebruiken in de modus "Leading edge".	75 W 3 W	75 VA 3 VA	75 VA 5 VA
• Cargas	Bombilla incandescente o bombilla halógena	Lámpara LED REGULABLE (*), Transformadores electrónicos regulables,	Transformadores ferromagnéticos regulables (**)	• (*): Para um bom conforto luminoso, sugerimos usar lâmpadas do mesmo tipo e do mesmo fabricante. Máximo 10 lâmpadas. (**): Use apenas no modo "Leading edge".	مصباح متوهج أو مصباح هالوجين (*), ومصباح LED قابل لتخفيف شدة الإضاءة	مصباح متوهج أو مصباح هالوجين (*), ومصباح LED قابل لتخفيف شدة الإضاءة	مصباح متوهج أو مصباح هالوجين (*), ومصباح LED قابل لتخفيف شدة الإضاءة
230 VCA	Máx. 125 W Mín. 3 W	125 VA 3 VA	125 VA 3 VA	• (*): Для обеспечения светового комфорта рекомендуется использовать лампочки одного типа и одного производителя. Максимум 10 ламп. (**): Использовать только в режиме «Leading edge».	125 W 3 W	125 VA 3 VA	125 VA 3 VA
110 VCA	Máx. 75 W Mín. 3 W	75 VA 3 VA	75 VA 5 VA	• (*): من أجل إضاءة مريحة، يُنصح باستخدام مصابيح من نفس النوع ومن نفس الشركة المُصنِّعة. 10 مصباح بحد أقصى. (**): استخدمه فقط في وضع "Leading edge".	75 W 3 W	75 VA 3 VA	75 VA 5 VA
• Ladingen	Gloeï- of halogeenlamp	DIMMABLE LEDlamp (*), Dimbare elektronische transformatoren	Dimbare ferromagnetische transformatoren (**)				
230 VAC	Max. 125 W Min. 3 W	125 VA 3 VA	125 VA 3 VA				
110 VAC	Max. 75 W Min. 3 W	75 VA 3 VA	75 VA 5 VA				
• Cargas	Lâmpada incandescente ou lâmpada de halogênio	Lâmpada de LED COM VARIADOR DIMMER (*), Transformadores eletrônicos com variador dimmer	Transformadores ferromagnéticos com variador dimmer (**)				
230 VCA	Máx. 125 W Mín. 3 W	125 VA 3 VA	125 VA 3 VA				
110 VCA	Máx. 75 W Mín. 3 W	75 VA 3 VA	75 VA 5 VA				

• Legenda colore Led	• Legenda cor dos LED	• Grün - Einstellung der Beleuchtungsschwelle	• Verde - Regulação dos limites de iluminação	• Fisso	• Fijo
• Led colour legend	• Значение цветов светодиода	• Verde - Regulación de los umbrales de iluminación	• Зеленый - Регулировка порогов освещенности	• Steady	• Permanent
• Légende couleur des voyants	• قائمة رموز لون مؤشرات الليد	• Groen - Instelling grenswaarden voor verlichting	• أخضر - ضبط عتبات الإضاءة	• Fixe	• Fixo
• Erläuterung der Led-Farben		• Blau - Funktionen LED AUS/LED EIN/Ortungsgesamt/Anzeiger	• Azul - Funções LED OFF/LED ON/Localizador/Indicador	• Fest	• Topum
• Leyenda color Led		• Azul - Funciones LED Off/Led On/Localizador/Indicador	• Синий - Функции Светодиод ВЫКЛ./Светодиод ВКЛ./Локатор/Индикатор	• leuchtend	• ثابت
• Kleurlegenda led		• Blauw - Functies LED Off/Led On/Lokalisator/Indicador	• أزرق - وظائف إطفاء الليد/إضاءة الليد/ محدد الموقع/المؤشر	• Lampeggiante lento	• Knippert langzaam
		• Orange - Speicherfunktion für den Beleuchtungszustatus	• Laranja - Função de memória do estado de iluminação	• Flashing slowly	• Intermitente lento
		• Naranja - Función memoria del estado de iluminación	• برتقالي - وظيفة ذاكرة حالة الإضاءة	• Clignotement lent	• Медленно мигает
		• Orange - Geheugenfunctie verlichtingsstatus	• Rosa - Modo Trailing/Leading	• Blinkt langzaam	• وامض ببطء
			• Rosa - Modo Trailing/Leading	• Parpadeante lento	
			• Rosa - Modus Trailing/Leading	• Lampeggiante rapido	• Knippert snel
			• Роза - Режим Trailing/Leading	• Flashing quickly	• Intermitente rápido
			• وردى - وضع Trailing/Leading	• Clignotant rapide	• Быстро мигает
			• Off - Sair do modo Configurações	• Schnell blinkend	• وامض بسرعة
			• Выкл. - Выход из режима настроек	• Parpadeante rápido	
			• مطلقاً - الخروج من وضع الإعدادات	• Lampeggiante rapidissimo	• Knippert heel snel
				• Flashing very quickly	• Intermitente muito rápido
				• Clignotement très rapide	• Очень быстро мигает
				• Sehr schnell blinkend	• وامض بسرعة
				• Parpadeante muy rápido	• فائقة

- **Nota:** Esce automaticamente dalla modalità Impostazioni se non viene eseguita alcuna azione per 2 minuti.
- **Note:** Exit Settings mode automatically if no action for 2 min.
- **Note:** Le mode Paramètres est automatiquement quitté si aucune action n'est exécutée pendant 2 minutes.

- **Anmerkung:** Der Einstellungsmodus wird automatisch beendet, wenn 2 Minuten lang keine Aktion durchgeführt wird.
- **Nota:** Sale automáticamente del modo Ajustes, si no se realiza ninguna acción durante 2 minutos.
- **Opmerking:** De modus Instellingen wordt automatisch afgesloten als 2 minuten lang geen enkele handeling plaatsvindt.

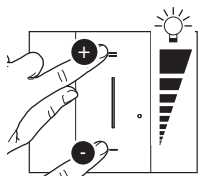
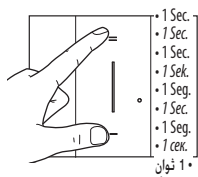
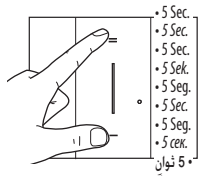
- **Nota:** Sai automaticamente do modo Configurações se nenhuma ação for tomada durante 2 minutos.
- **Примечание:** Автоматически выходит из режима настроек, если в течение 2 минут не было предпринято никаких действий.
- ملحوظة: يخرج تلقائياً من وضع الإعدادات إذا لم يتم اتخاذ أي إجراء لمدة دقيقتين.

- **Regolazione delle soglie di illuminazione - ● Led Verde**
- **Adjustment of lighting thresholds - ● Green Led**
- **Réglage des seuils d'éclairage - ● Voyant vert**
- **Einstellung der Beleuchtungsschwelle - ● Grüne Led**
- **Regulación de los umbrales de iluminación - ● Led Verde**

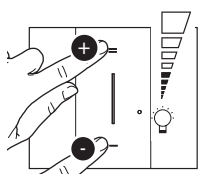
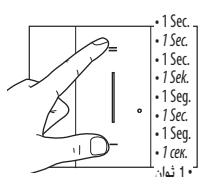
- **Instelling van de grenswaarden voor de verlichting - ● Groene led**
- **Regulação dos limites de iluminação - ● LED verde**
- **Регулировка порогов освещения - ● Зеленый светодиод**
- **ضبط عتبات الإضاءة - ● مؤشر ليد أخضر**

- **Modalità Led OFF/Led ON/Localizzatore/ Indicatore - ● Led Blu**
- **Led off/Led on/Locator/Indicator mode - ● Blue Led**
- **Mode voyant OFF/Voyant ON/Localisateur/ Indicateur - ● Voyant bleu**
- **Led OFF Modus/Led ON/Ortung/Anzeige - ● Blaue Led**
- **Modo Led OFF/Led ON/Localizador/ Indicator - ● Led Azul**

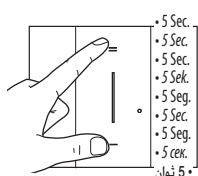
- **Modus Led OFF/Led ON/Lokalisator/ Indicator - ● Blaue led**
- **Modo LED OFF/LED ON/Localizador/ Indicador - ● LED azul**
- **Режим Светодиод ВВКЛ./Светодиод ВКЛ./ Локатор/Индикатор - ● Синий светодиод**
- **وضع إطفاء الليد/إضاءة الليد/المحدد الموقع/ المؤنتر - ● مؤشر ليد أزرق**



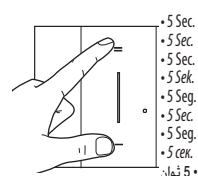
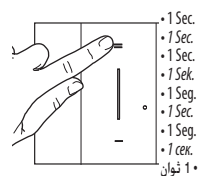
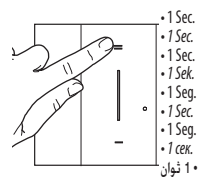
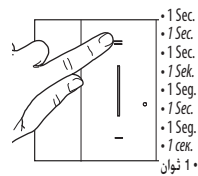
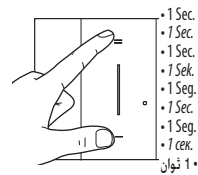
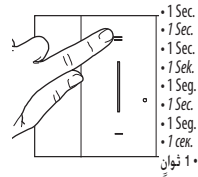
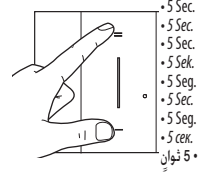
- **Impostazione illuminazione Max.**
- **Lighting setting Max.**
- **Réglage éclairage Max.**
- **Beleuchtungseinstellung Max.**
- **Ajuste iluminación Máx.**
- **Instelling max. verlichting**
- **Configuração máx. de iluminação**
- **Макс. настройка освещения**
- **إعداد الحد الأقصى للإضاءة**



- **Impostazione illuminazione Min.**
- **Lighting setting Min.**
- **Réglage éclairage Min.**
- **Beleuchtungseinstellung Min.**
- **Ajuste iluminación Mín.**
- **Instelling min. verlichting.**
- **Configuração mín. de iluminação**
- **Мин. настройка освещения**
- **إعداد الحد الأدنى للإضاءة**



- **Salvare/Usare dalla modalità Impostazioni**
- **Save/Exit settings mode**
- **Sauvegarder/Quitter le mode Paramètres**
- **Einstellungsmodus speichern/beenden**
- **Guardar/Salir del modo Ajustes**
- **Opslaan/afsluiten van de modus Instellingen**
- **Guardar/Sair do modo de Configurações**
- **Сохранить/выйти из режима настроек**
- **الحفظ / الخروج من وضع الإعدادات**



- **Modalità LED OFF**
- **LED off mode**
- **Mode voyant OFF**
- **LED OFF-Modus**
- **Modo LED OFF**
- **Modus LED OFF**
- **Modo LED OFF**
- **Режим Светодиод ВВКЛ.**
- **وضع إطفاء الليد**

- **Modalità LED ON**
- **LED on mode**
- **Mode voyant ON**
- **LED ON-Modus**
- **Modo LED ON**
- **Modus LED ON**
- **Modo LED ON**
- **Режим Светодиод ВКЛ.**
- **وضع تنشغيل الليد**

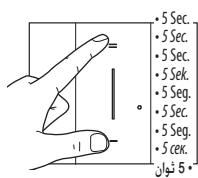
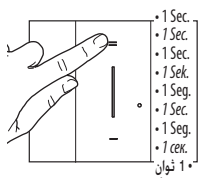
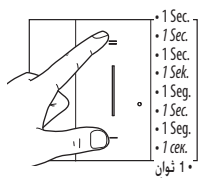
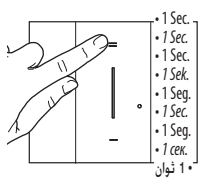
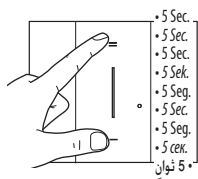
- **Modalità Localizzatore**
- **Locator mode**
- **Mode localisateur**
- **Ortungsmodus**
- **Modo Localizador**
- **Modus Lokalisator**
- **Modo Localizador**
- **Режим Локатор**
- **وضع محدد الموقع**

- **Modalità Indicatore**
- **Indicator mode**
- **Mode indicateur**
- **Anzeige-Modus**
- **Modo Indicador**
- **Modus Indicator**
- **Modo Indicador**
- **Режим Индикатор**
- **وضع المؤنتر**

- **Salvare/Usare dalla modalità Impostazioni**
- **Save/Exit settings mode**
- **Sauvegarder/Quitter le mode Paramètres**
- **Einstellungsmodus speichern/beenden**
- **Guardar/Salir del modo Ajustes**
- **Opslaan/afsluiten van de modus Instellingen**
- **Guardar/Sair do modo de Configurações**
- **Сохранить/выйти из режима настроек**
- **الحفظ / الخروج من وضع الإعدادات**

- Funzione memoria dello stato di illuminazione - ● Led Arancione
- Lighting state memory function - ● Orange Led
- Fonction mémoire de l'état d'éclairage - ● Voyant orange
- Beleuchtungsstatus Speicherfunktion - ● Orangefarbene LED
- Función memoria del estado de iluminación - ● Led Naranja

- Geheugenfunctie van de verlichtingsstatus - ● Oranje led
- Função de memória do estado de iluminação - ● LED laranja
- Функция памяти состояния освещения - ● Оранжевый светодиод
- وظيفة ذاكرة حالة الإضاءة - ● مؤنثر ليد برتقالي



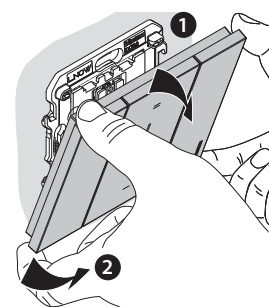
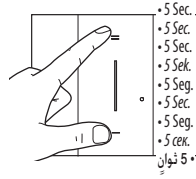
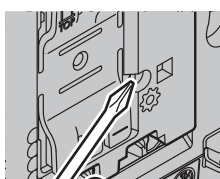
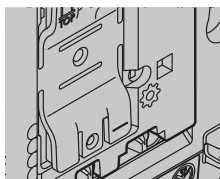
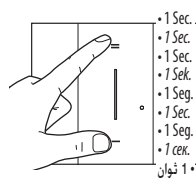
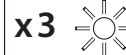
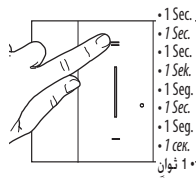
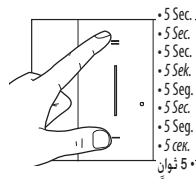
- Funzione abilitata
- Function enabled
- Fonction activée
- Funktion aktiviert
- Función habilitada
- Functie geactiveerd
- Função ativada
- Функция включена
- الوظيفة مُمكنة

- Funzione disabilitata
- Function disabled
- Fonction désactivée
- Funktion deaktiviert
- Funciones deshabilitada
- Functie gedeactiveerd
- Função desativada
- Функция выключена
- الوظيفة مُعطلة

- Salvare/Uscire dalla modalità Impostazioni
- Save/Exit settings mode
- Sauvegarder/Quitter le mode Paramètres
- Einstellungsmodus speichern/beenden
- Guardar/Salir del modo Ajustes
- Opslaan/afsluiten van de modus Instellingen
- Guardar/Sair do modo de Configurações
- Сохранить/выйти из режима настроек
- الحفظ / الخروج من وضع الإعدادات

- Modalità Trailing/Leading - ○ Led Rosa
- Trailing / Leading mode - ○ Pink Led
- Mode Trailing/Leading - ○ Voyant rose
- Trailing/Leading-Modus - ○ Rosafarbene Led
- Modo Trailing/Leading - ○ LED Rosa

- Modus Trailing/Leading - ○ Roze led
- Modo Trailing/Leading - ○ LED Rosa
- Режим Trailing/Leading - ○ Розовый светодиод
- وضع مؤنثر ليد أحمر - ○ Trailing/Leading



- Trailing - \* Carichi capacitivi - Valore di default
- Trailing - \* Capacitive loads - Default value
- Trailing - \* Charges capacitives - Valeur par défaut
- Trailing - \* Kapazitive Lasten - Defaultwert
- Trailing - \* Cargas capacitivas - Valor predefinido
- Trailing - \* Capacitive ladingen - Standaardwaarde
- Trailing - \* Cargas capacitivas - Valor de default
- Trailing - \* Емкостные нагрузки - Значение по умолчанию
- Trailing - \* الأحمال الافتراضية - القيمة الافتراضية

- Leading - Carichi induttivi
- Leading - Inductive loads
- Leading - Charges inductives
- Leading - Induktive Lasten
- Leading - Cargas de inducción
- Leading - Inductieve ladingen
- Leading - Cargas indutivas
- Leading - Индуктивные нагрузки
- Leading - الأحمال الحثية

- Salvare/Uscire dalla modalità Impostazioni
- Save/Exit settings mode
- Sauvegarder/Quitter le mode Paramètres
- Einstellungsmodus speichern/beenden
- Guardar/Salir del modo Ajustes
- Opslaan/afsluiten van de modus Instellingen
- Guardar/Sair do modo de Configurações
- Сохранить/выйти из режима настроек
- الحفظ / الخروج من وضع الإعدادات

- \* **Attenzione:** I carichi con trasformatore ferromagnetico devono essere utilizzati solo in modalità "Leading". Rischio di rottura del prodotto.
- \* **Warning:** Loads with ferromagnetic transformer must only be used in "Leading" mode. Risk of product breaking.
- \* **Attention:** Les charges avec transformateur ferromagnétique doivent être utilisées uniquement en mode « Leading ». Risque de rupture du produit.
- \* **Achtung:** Lasten mit ferromagnetischem Transformator sollten nur im „Leading“-Modus verwendet werden. Gefahr der Beschädigung des Produkts.
- \* **Cuidado:** Las cargas con transformador ferromagnético se han de utilizar solamente en el modo "Leading". Riesgo de que el aparato se rompa.

- **Opgelet:** De ladingen met een ferromagnetische transformator mogen uitsluitend in de modus "Leading" worden gebruikt. Rischio op breuk van het product.
- **Atenção:** As cargas com transformador ferromagnético só devem ser utilizadas no modo "Leading". Risco de rotura do produto.
- **Внимание:** Нагрузки с ферромагнитным трансформатором должны использоваться только в режиме «Leading». Опасность поломки изделия.
- **تنبيه:** ينبغي استعمال الأحمال ذات المحول المغناطيسي الحديدي فقط في وضع "Leading". خطر كسر المنتج.